

M E S T S K Ý Ú R A D V G A L A N T E

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 10. decembra 2020

K bodu č. 10 : Návrh na IV. úpravu rozpočtu vrátane opatrenia ohľadom COVID-19

Návrh predkladá:

Peter Paška
primátor

Materiál obsahuje:

A/ Návrhy uznesení
B/ Dôvodovú správu
C/ Návrh na úpravu rozpočtu r. 2020
D/ Prílohy
E/ Stanovisko KF a SM

Návrh spracoval:

Ing. Beata Katonová
vedúca FaMO

V Galante, 03. decembra 2020

N á v r h u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante

schvaľuje

opatrenie na zmiernenie dopadov 2. vlny pandémie Covid-19 v nasledovnom znení:

Za obdobie od 15.10.2020 do 31.12.2020 odpustiť nájomné bez energií a iných platieb vo výške 50% nájmu.

Úľava sa poskytuje výhradne na základe žiadosti nájomcu v termíne do 17.12.2020. Neposkytne sa nájomcovi resp. prevádzkovateľovi, ktorý má voči mestu alebo organizácii pri zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Galanta záväzky po lehote splatnosti ku dňu podania žiadosti ani nájomcovi, ktorý je prenajímateľom dotácií z akýchkoľvek dotačných grantov, schém mesta Galanta.

N á v r h u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

b e r i e n a v e d o m i e

Stanovisko komisie finančnej a správy majetku MsZ

s c h v a ľ u j e

1/ predložený návrh na IV. úpravu rozpočtu mesta na rok 2020

bez pripomienok s prebytkom vo výške € pri týchto príjmoch a výdavkoch:

Bežný rozpočet :	Príjmy :	14 059 218 €	Výdavky :	14 081 021 €
Kapitálový rozpočet :	Príjmy :	341 174 €	Výdavky :	3 972 248 €
Finančné operácie :	Príjmy :	4 024 268 €	Výdavky :	237 256 €

a

ž i a d a

vedúcu finančného a majetkového oddelenia vykonať IV. úpravu rozpočtu mesta na rok 2020

Termín : 05.02.2021

Návrh IV. úpravy rozpočtu na rok 2020 - dôvodová správa

K predloženiu návrhu IV. úpravy rozpočtu na rok 2020 sa pristupuje podľa potreby zapojenia bežných výdavkov a príjmov, ktoré vstupujú do rozpočtu v tomto roku.

Bežný rozpočet

Bežné príjmy:

Celková výška bežných príjmov sa znižuje o sumu 61 411 €.

Bežné výdavky:

Celková výška bežných výdavkov sa znižuje o sumu 73 657 €.

Do návrhu IV. úpravy sú zapracované aj presuny finančných prostriedkov v rámci referátu sociálnych služieb ako aj presuny v rámci rozpočtových a príspevkových organizácií (viď jednotlivé prílohy).

vypracovala:
Ing. Beáta Katonová v.r.
vedúca FaMO

Návrh IV. úpravy rozpočtu mesta vrátane opatrenia COVID-19 na rok 2020

Ukazovateľ	Rozpočet r. 2020 (v celých EUR)		
	rozpočet po III.úprave a po analýze úspor	návrh IV. úpravy	po IV. úprave
Bežný rozpočet			
Bežné príjmy	13 997 807	61 411	14 059 218
Bežné výdavky	14 007 364	73 177	14 080 541
Prebytok :	-9 557	-11 766	-21 323
Kapitálový rozpočet			
Kapitálové príjmy	341 174	0	341 174
Kapitálové výdavky	3 972 248	0	3 972 248
Schodok :	-3 631 074	0	-3 631 074
Výsledok rozpočt. hospodár	-3 640 631	-11 766	-3 652 397
Finančné operácie			
Príjmy	4 024 268	0	4 024 268
Výdavky	237 256	0	237 256
Prebytok :	3 787 012	0	3 787 012
			0
Spolu príjmy	18 363 249	61 411	18 424 660
Spolu výdavky	18 216 868	73 177	18 290 045
PREBYTOK 2018			
Rozdiel (prebytok hos	146 381	-11 766	134 615

Zostatok rezervného fondu po IV. úprave r. 2020

40 379,32 €

Návrh IV. úpravy rozpočtu na rok 2020

Bežné príjmy

133013	DSO za uloženie odpadu		
	Odôvodnenie: zvýšenie príjmov na základe skutočného plnenia poplatkov za drobný stavebný odpad za obdobie IX/2020- X/2020 v celkovej výške 2 624,72 €, ktoré slúžia na vynaložené náklady spojené s nakladaním s odpadmi (viď príloha č. 1).		
	9 484,76	2 624,72	12 109,48

312001	TTSK - krízové udalosti a klimatické zmeny		
	Odôvodnenie: príjem finančných prostriedkov vo výške 3 000 € na základe dotácie Centrálného krízového fondu na projekt s názvom "Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park"(viď príloha č. 2).		
	0,00	3 000,00	3 000,00

312001	Enviromentálny fond - ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Gal.park		
	Odôvodnenie: príjem finančných prostriedkov vo výške 4 455,50 € na základe Oznámenia o poskytnutí podpory formou dotácie z Enviromentálneho fondu v rámci Projektu ochrany prírody 2020 pod názvom "Ošetrovanie vybraných vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park"(viď príloha č. 3).		
	0,00	4 455,50	4 455,50

Celkové navýšenie bežných príjmov

	Rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
Bilancia	9 484,76	10 080,22	19 564,98

Bežné výdavky

05.6.0	Ochrana životného prostredia		
637004	Revitalizácia zelene - ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park		
	Odôvodnenie: prijaté finančné prostriedky na základe dotácie Centrálného krízového fondu vo výške 3 000 € na projekt s názvom "Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantského parku" (viď príloha č. 4)		
	0,00	3 000,00	3 000,00

05.6.0	Ochrana životného prostredia		
637004	Enviromentálny fond - ošetrovanie vybr. stromov v chránenom areáli Galantský park		
	Odôvodnenie: príjem finančných prostriedkov vo výške 4 455,50 € na základe Oznámenia o poskytnutí podpory formou dotácie z Enviromentálneho fondu v rámci Projektu ochrany prírody 2020 pod názvom "Ošetrovanie vybraných vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park", ktoré je potrebné použiť na tento účel (viď príloha č. 5).		
	0,00	4 455,55	4 455,55

05.1.0	Nakladanie s odpadmi		
637004	Rezerva, nepredvídané práce a činnosti		
	Odôvodnenie: zvýšenie finančných prostriedkov vo výške 3 658,52 € na nepredvídané práce a činnosti (viď príloha č. 6)		
	12 926,87	2 624,72	15 551,59

01.8.0	Transfery všeobecnej povahy		
641001	TsMG - účelová dotácia na audit (prechod z príspevkovej organizácie na s.r.o.)		
	Odôvodnenie: presun finančných prostriedkov na založenie sociálneho podniku (viď príloha č. 7)		
	5 000,00	-5 000,00	0,00

01.8.0	Transfery všeobecnej povahy		
641001	MsKS - účelový transfer		
	Odôvodnenie: účelový finančný príspevok na nájomné (Mgr. Art. Závodská, Mr. Michalíková, ESTERHÁZY GALANTA s. r. o. (viď príloha č. 9))		
	0,00	3 003,86	3 003,86

08.2.0.7	Pamiatková starostlivosť		
635006	Oprava vojnových hrobov		
	Odôvodnenie: príjem finančných prostriedkov z MV SR v zmysle § 4 ods.1 zákona č. 130/2005 Z. z. o vojnových hroboch na zabezpečenie starostlivosti o 89 vojnových hrobov na starom cintoríne (viď príloha č. 8)		
	7 000,00	1 484,00	8 484,00

0111	Všeobecná vnútorná správa		
644	Finančná výpomoc pre prevádzkovateľov ubytovní okrem robotníckych ubytovní na území mesta Galanta z dôvodu pandémie Coronavírusu v roku 2020		
	Odôvodnenie: Finančná výpomoc pre prevádzkovateľov ubytovní okrem robotníckych ubytovní na území mesta Galanta z dôvodu pandémie Coronavírusu v roku 2020		
	0,00	4 903,00	4 903,00

Celkové navýšenie bežných výdavkov

	Rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
Bilancia	24 926,87	14 471,13	39 398,00

Presun finančných prostriedkov

Presun finančných prostriedkov v rámci Referátu sociálnych služieb (viď príloha č. 10)			
10.9.0	Sociálne služby inde neklasifiková		
		Návrh na úpravy	Rozpočet po úprave
637027	2 400,00	-1 000,00	1 400,00
10.2.0	Zariadenie sociálnych služieb - denné centrá		
633006	3 500,00	1 000,00	4 500,00

09. - Školstvo u RO (vid' príloha č. 11)

Školstvo			
		Návrh na úpravy	Rozpočet po úprave
ZŠ Spolu	3 498 732,00	51 331,00	3 550 063,00
Dištančné vzdelávanie MŠVVaŠ SR	0,00	16 140,00	16 140,00
ZŠ SNP	0,00	4 025,00	4 025,00
ZŠ G.Dusíka	0,00	4 115,00	4 115,00
ZŠ Z. Kodály	0,00	4 000,00	4 000,00
ZŠ Štefánikova	0,00	4 000,00	4 000,00
Pandémia	0,00	39 355,00	39 355,00
ZŠ SNP	0,00	15 738,00	15 738,00
ZŠ G.Dusíka	0,00	10 602,00	10 602,00
ZŠ Štefánikova	0,00	5 999,00	5 999,00
ZŠ Z.Kodály	0,00	7 016,00	7 016,00
Mzdy, prevádzka		-4 164,00	-4 164,00
ZŠ SNP	0,00	-2 456,00	-2 456,00
ZŠ G.Dusíka	0,00	-938,00	-938,00
ZŠ Štefánikova	0,00	1 708,00	1 708,00
ZŠ Z.Kodály	0,00	-2 478,00	-2 478,00
MŠ spolu - mzdy, odvody	1 722 428,07	-174 226,45	1 170 123,55
MŠ SNP	358 750,00	-48 060,49	310 689,51
MŠ Sever	434 400,00	-56 321,93	378 078,07
MŠ Sever (odchodné)	378 078,07	7 375,00	385 453,07
MŠ ND VJS	196 700,00	-25 632,59	171 067,41
MŠ Cl.Sady	178 200,00	-23 894,63	154 305,37
MŠ ND VJM	176 300,00	-27 691,81	148 608,19
FP z ÚPSVaR	249 900,00	181 601,00	431 501,00
MŠ SNP	0,00	48 060,00	48 060,00
MŠ Sever	0,00	56 322,00	56 322,00
MŠ ND VJS	0,00	25 633,00	25 633,00
MŠ Cl.Sady	0,00	23 894,00	23 894,00
MŠ ND VJM	0,00	27 692,00	27 692,00

DD Patria (vid' príloha č. 12)

Zníženie výdavkovej strany strany			
		Návrh na úpravy	Rozpočet po úprave
Nocľaháreň	1 987 663,00	-31 994,00	1 955 669,00
Zníženie príjmovej strany rozpočtu			
		Návrh na úpravy	Rozpočet po úprave
700	728 645,00	-17 448,00	711 197,00

Príloha č. 1



M e s t o G a l a n t a
Mestský úrad Galanta
Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Ing. Beáta Katonová
vedúca oddelenia finančného a
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2020

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

10.11.2020

Vec

Doloženie podkladov k navrhovanej IV. úprave rozpočtu za OKSaŽP

Bežné príjmy – DSO – za uloženie odpadu

133013			
ekonomická položka	Drobný stavebný odpad – za uloženie odpadu		
	Schválený rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
	9 484,76 €	2 624,72 €	12 109,48 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2020 je potrebné zapracovať na základe skutočného plnenia poplatky za drobný stavebný odpad za obdobie IX/2020- X/2020 v celkovej sume 2 624,72 €, ktoré slúžia na vynaložené náklady spojené s nakladaním s odpadmi.

S pozdravom

Mgr. Daniela Amrichová, v.r.
vedúca oddelenia komunálnych
služieb a životného prostredia

Príloha č. 2



M e s t o G a l a n t a
Mestský úrad Galanta
Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Ing. Beáta Katonová
vedúca oddelenia finančného a
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2020

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

10.11.2020

Vec

Doloženie podkladov k navrhovanej IV. úprave rozpočtu za OKSaŽP

Bežné príjmy - Granty

300			
ekonomická položka	TTSK- krízové udalosti a klimatické zmeny		
	Schválený rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
312001	0 €	3 000,00 €	3 000,00 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2020 je potrebné zapracovať príjem finančných prostriedkov vo výške 3 000,- € na základe dotácie Centrálného krízového fondu na projekt s názvom: „Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park“.

S pozdravom

Mgr. Daniela Amrichová, v.r.
vedúca oddelenia komunálnych
služieb a životného prostredia

Príloha č. 3



Mesto Galanta

Mestský úrad Galanta

Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia

Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

P. O. Box 43

Ing. Beáta Katonová

vedúca oddelenia finančného a
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2020

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

10.11.2020

Vec

Doloženie podkladov k navrhovanej IV. úprave rozpočtu za OKSaŽP

Bežné príjmy - Granty

300			
ekonomická položka	Enviromentálny fond – Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park		
	Schválený rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
312001	0 €	4 455,50 €	4 455,50 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2020 je potrebné zapracovať príjem finančných prostriedkov vo výške 4 455,50 € na základe Oznámenia o poskytnutí podpory formou dotácie z Enviromentálneho fondu na rok 2020 v rámci Projektu ochrany prírody 2020 na projekt s názvom: „ Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park“.

S pozdravom

Mgr. Daniela Amrichová, v.r.
vedúca oddelenia komunálnych
služieb a životného prostredia

Príloha č. 4



Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Ing. Beáta Katonová
vedúca oddelenia finančného a
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2020

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

10.11.2020

Vec

Doloženie podkladov k navrhovanej IV. úprave rozpočtu za OKSaŽP

Bežné výdavky – 05.6.0 – Ochrana životného prostredia

	<i>Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia</i>		
<i>ekonomická položka</i>	<i>Revitalizácia zelene - Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park</i>		
	Schválený rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
637004	0	3 000,00 €	3 000,00 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2020 je potrebné zapracovať výdavok vo výške 3 000,- € na základe dotácie Centrálného krízového fondu na projekt s názvom: „Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park“.

S pozdravom

Mgr. Daniela Amrichová, v.r.
vedúca oddelenia komunálnych
služieb a životného prostredia

Príloha č. 5



Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Ing. Beáta Katonová
vedúca oddelenia finančného a
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2020

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

10.11.2020

Vec

Doloženie podkladov k navrhovanej IV. úprave rozpočtu za OKSaŽP

Bežné výdavky – 05.6.0 – Ochrana životného prostredia

	<i>Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia</i>		
<i>ekonomická položka</i>	<i>Enviromentálny fond – Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park</i>		
	Schválený rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
637004	0	4 455,50 €	4 455,50 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2020 je potrebné zapracovať výdavok finančných prostriedkov vo výške 4 455,50 € na základe Oznámenia o poskytnutí podpory formou dotácie z Enviromentálneho fondu na rok 2020 v rámci Projektu ochrany prírody 2020 na projekt s názvom: „Ošetrovanie vybraných stromov v chránenom areáli Galantský park“.

S pozdravom

Mgr. Daniela Amrichová, v.r.
vedúca oddelenia komunálnych
služieb a životného prostredia

Príloha č. 6



M e s t o G a l a n t a

Mestský úrad Galanta

Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia

Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

P. O. Box 43

Ing. Beáta Katonová

vedúca oddelenia finančného a
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2020

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

10.11.2020

Vec

Doloženie podkladov k navrhovanej IV. úprave rozpočtu za OKSaŽP

Bežné výdavky – 05.1.0 – Nakladanie s odpadmi

05.1.0	Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia		
ekonomická položka	Rezerva, nepredvídané práce a činnosti		
	Schválený rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
637004	12 926,87 €	2 624,72 €	15 551,59 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2020 je potrebné zapracovať na základe skutočného plnenia poplatky za drobný stavebný odpad za obdobie IX/2020-X/2020 v celkovej sume 2 624,72 €, ktoré slúžia na vynaložené náklady spojené s nakladaním s odpadmi.

S pozdravom

Mgr. Daniela Amrichová, v.r.
vedúca oddelenia komunálnych
služieb a životného prostredia

Príloha č. 7



Mesto Galanta

Mestský úrad Galanta

Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia

Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

P. O. Box 43

Ing. Beáta Katonová

vedúca oddelenia finančného a
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

Vec

Naše číslo

OKSaŽP-2020

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

12.11.2020

Presun finančných prostriedkov k navrhovanej IV. úprave rozpočtu za OKSaŽP z:

Bežné výdavky – 01.8.0 – Transfery všeobecnej povahy

01.8.0	Transfery všeobecnej povahy		
ekonomická položka	TSMG- účelová dotácia na audit (prechod z príspevkovej organizácie na s.r.o.)		
	Schválený rozpočet na rok 2020	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
641001	5 000,-€	-5 000,00 €	0,00 €

Odôvodnenie:

Na základe nevyčerpaných finančných prostriedkov na audit TSMG (prechod z príspevkovej organizácie na s.r.o.) sumu 5 000,- € žiadam o ich zmenu účelu využitia a presun **na**

Bežné výdavky – 01.7.0 – Transakcie verejného dlhu

01.7.0	Transakcie verejného dlhu		
ekonomická položka	Založenie sociálneho podniku		
	Schválený rozpočet na rok 2019	Návrh na IV. úpravu	Rozpočet po IV. úprave
814 001	0 €	5 000,00 €	5 000,00 €

Odôvodnenie:

vklad – základné imanie na založenie obchodnej spoločnosti sociálneho podniku mesta Galanta

S pozdravom

Mgr. Daniela Amrichová, v.r.

vedúca oddelenia komunálnych
služieb a životného prostredia

Príloha č. 8



Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
Oddelenie spoločenských služieb
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Komisia finančná a správa majetku
Mestského zastupiteľstva Galanta

Vec:

Žiadosť o zaradenie dotácie do rozpočtu mesta Galanta na rok 2020

Ministerstvo vnútra SR na základe našej požiadavky v zmysle § 4 ods.1 zákona č. 130/2005 Z. z. o vojnových hroboch v znení neskorších predpisov poskytlo príspevok vo výške 1 483,19 € na zabezpečenie starostlivosti o 89 vojnových hrobov v starom cintoríne.

Žiadame uvedený príspevok vo výške 1 484,- € zaradiť do rozpočtu mesta na položku 08.2.0.7 Pamiatková starostlivosť – Oprava vojnových hrobov v starom cintoríne.

Kapitola: 08.2.0.7	Oddelenie spoločenských služieb		
ekonomická položka	Názov invest. akcie/ názov bežného výdavku: Pamiatková starostlivosť / Oprava vojnových hrobov		
	Schválený rozpočet na rok 2020 spolu s doterajšími úpravami	Návrh na úpravu	Rozpočet po úprave
Oprava vojnových hrobov v starom cintoríne	7 000	+1 484	8 484

S pozdravom

V Galante dňa 29.10.2020

Mgr. Lívia Gešková v. r.
vedúca oddelenia

Príloha č. 9



Mestské kultúrne stredisko

Mierové nám. 942/3, 924 01 Galanta

Žiadosti nájomcov NP v správe MsKS o zľavu, resp. odpustenie nájmu z dôvodu 2. vlny koronakrízy





MsKS

Mestské kultúrne stredisko

924 18 GALANTA, Mierové nám. 942/3

Mestský úrad
Mierové námestie 1
924 01 Galanta

Váš list značky/zo dňa

Naša značka

Vybavuje/telefón

GALANTA

MsKS

Mgr. Peter Kolek

01.12.2020

VEC: Stanovisko k „Žiadosti nájomcov NP v správe MsKS o zľavu, resp. odpustenie nájmu z dôvodu 2. vlny koronakrízy“

V zmysle prijatých žiadostí na odpustenie nájomného v nebytových priestoroch, v majetku mesta, ktoré sú v správe MsKS je naše stanovisko nasledovné:

V priebehu mesiacov október – november 2020, nám boli doručené žiadosti prevádzok, ktoré sú v prenájme v nebytových priestoroch mesta v správe MsKS. V nich nás žiadajú o odpustenie nájmu v zmysle vzniknutej situácie v súvislosti s 2. vlnou covid-19 za obdobie, v ktorom bola činnosť ich prevádzok rozhodnutím ÚVZ pri ohrození verejného zdravia čiastočne obmedzená.

Jedná sa o nasledovné prevádzky: **Cukráreň Marlin – Linda Michaliková, Esterházy s.r.o. Galanta – Zsolt Takáč, Mosquito – Alžbeta Závodská.**

MsKS, odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Galante a príslušným komisiám prerokovať predmetné žiadosti a prijať uznesenie s ohľadom na niektoré objektívne skutočnosti v súvislosti s fungovaním predmetných prevádzok počas 2. vlny koronakrízy, ktoré uvádzame v odôvodnení nižšie.

ODÔVODNENIE

Vláda SR vyhlásila 1.10.2020 núdzový stav, ktorý pretrváva až do súčasnosti, na základe ktorého jednak obmedzila voľný pohyb osôb v určenom časovom období a zároveň, bolo zakázané združovanie sa osôb nad 6 ľudí ako aj konzumácia jedál a nápojov vo vnútorných priestoroch zariadení. **Tieto prijaté kroky nevedli priamo k zákazu činnosti daných prevádzok**, ale prostredníctvom obmedzení v podstate vylúčili možnosť ich plnohodnotného fungovania. Na druhej strane bolo však umožnené prevádzkovať vonkajšie priestory - terasy, ktorými všetky žiadajúce

subjekty podľa našich informácií disponujú. Z vyššie uvedených dôvodov je možné žiadosti považovať z časti za opodstatnené a z časti nie. Preto je rozhodnutie potrebné dôsledne zvážiť.

Na ostatnom rokovaní Komisie finančnej a správy majetku MsZ Galanta dňa 26.11.2020 bolo odporučené zjednotenie postupu v danej problematike. Dňa 30.11.2020 sa uskutočnilo rokovanie u prednostu MsÚ Galanta, kde bolo dojednané poskytnutie zľavy vo výške 50 % za obdobie od 15.10.2020 do 31.12.2020 s tým, že **výpadok z príjmov za nájomné bude organizácii kompenzovaný.**

**Vyčíslenie výpadku z príjmov za nájomné pri poskytnutí 50 % zľavy z nájmu
za obdobie od 15.10.2020 do 31.12.2020**

Mgr. art. Závodská – nájom mesačne 1.174,15 EUR

10/2020	321,94 EUR
11/2020	587,08 EUR
12/2020	587,08 EUR
Spolu	1.496,10 EUR

Mgr. Michaliková – nájom mesačne 842,60 EUR

10/2020	231,04 EUR
11/2020	421,30 EUR
12/2020	421,30 EUR
Spolu	1.073,64 EUR

ESTERHÁZY GALANTA s. r. o. – nájom mesačne 340,70 EUR

10/2020	93,42 EUR
11/2020	170,35 EUR
12/2020	170,35 EUR
Spolu	434,12 EUR

Celkový výpadok z príjmov za nájomné = **3.003,86 EUR**

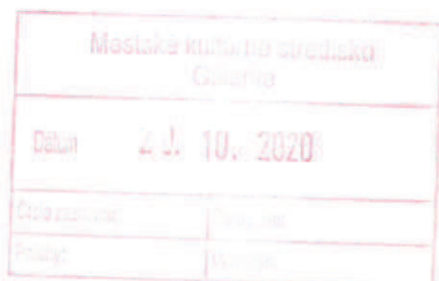
V prípade poskytnutia zľavy v ďalšom účtovnom období, teda od 01.01.2021 činí výpadok z príjmov za nájomné sumu 1.210,53 EUR mesačne.

S pozdravom za MsKS

Mgr. Peter Kolek v. r.
riaditeľ MsKS

Prílohy: Žiadosti jednotlivých subjektov

Mgr.art. Alžbeta Závodská, r.č.775424/6566, bytom Galanta, Vodárenská 343/2
podnikateľ na základe živnostenského listu č. ŽO-2004/05757/2/DI, č. živ. reg 200-2108
zo dňa 26.08.2004 s obchodným menom: Alžbeta Závodská
IČO: 41 218 761 DIČ: 1049593930 IČ DPH: SK 1049593930



Adresát:

Mestské kultúrne stredisko

Mgr. Peter Kolek, riaditeľ
Mierové námestie 942/3
92401 Galanta

Vec:

Žiadosť o odpustenie nájomného počas platnosti núdzového stavu a pretrvávajúceho šťaženeho užívania predmetu nájmu.

Ako nájomca, v zmysle článku VI. a VIII. zmluvy o nájme nebytových priestorov v budove MSKS s výmerou 200m², uzatvorenej v zmysle §3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov a VZN mesta Galanta č.96/2004 o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta, zo dňa 19.júna 2010, sa obraciam na Vás ako aj na prenajímateľa

aby som Vás požiadala o odpustenie nájomného za obdobie trvania núdzového stavu povinného obmedzenia prevádzky kaviarne a baru Mosquito v budove MsKS. Aspoň do času kedy bude priestor v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie.

Odôvodnenie:

Ešte sme sa nespamätali z dopadov prvej reštrikcie, a už je tu ďalšie náročné obdobie. Vláda SR opäť vyhlásila 01.10.2020 núdzový stav v dôsledku pandémie v súvislosti so šírením nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19.

Vážim si Váš ústretový prístup v prvej vlne, kedy bolo užívanie predmetu nájmu na dohodnutý účel znemožnené uzavretím prevádzky pre opatrenia na ochranu zdravia obyvateľstva. Pomohlo nám to prekonať prvú vlnu.

V letných mesiacoch sme mohli otvoriť prevádzku, prišla možnosť využívať letnú terasu. Vlastne takmer všetka letná tržba pochádzala z terasy, a ňou sme vykrývali náklady na celú prevádzku - prenájom, réžia, mzdy, ... aj nevyhnutné investície v záujme dodržania hygienických opatrení a predpisov. Využívanie interiérových priestorov bolo obmedzené limitovaním počtu zákazníkov a 2m odstupmi medzi stolmi. Z hľadiska kapacity to pre nás znamenalo využiteľnosť cca. z 10 % priestoru prevádzky.

Neskôr sa pridružilo aj obmedzenie prevádzkového času. Reštrikcia kapacity a špeciálne opatrenia znížili rentabilitu na hranicu únosnosti. Svoje hospodárenie sme tomu prispôbili, záväzky sme si plnili, ale nebolo možné vytvoriť finančnú rezervu na nalsedujúce obdobie.

Spotrebiteľské chovanie verejnosti sa tiež zmenilo, panujú obavy a strach. Spoločenský život je v nemilosti. (Ostatný koncert, ktorý sme zorganizovali v Mosquite sa konal 16.02.2020. a v tomto roku ich už viac nebude.)

Teraz sa situácia opakuje, avšak nabrala na intenzite. Opatrenia sú zas prísnejšie a ich dodržiavanie výrazne navyšuje prevádzkové náklady. Od 15.10.2020 - Prakticky obmedzením prítomnosti verejnosti v predmete nájmu, úplným zákazom konzumácie nápojov a pochutín v predmete nájmu, zákazom organizovania podujatí a zhromažďovania verejnosti v počte nad 6 osôb, je nemožné priestor využívať na dohodnutý účel. Nevieme dokedy.

S ohľadom na dlhodobý nájomný vzťah v dobrej vzájomnej spolupráci sa na Vás obraciam s touto žiadosťou a vopred ďakujem za jej prehodnotenie a zváženie. Prosím vezmite do úvahy únosnosť tejto situácie z aspektu podnikateľskej činnosti v oblasti služieb v danej lokalite.

Za pochopenie ďakujem,
a dobré zdravie prajem

Mgr.art. Alžbeta Závodská



V Galante 16.10.2020

Mgr. Linda Michalíková, Javorinka 25, 924 01 Galanta, IČO: 46 544 453
Cukráreň MarLin – Mestské kultúrne stredisko, Mierové nám. 942/3, 924 01 Galanta

Mestské kultúrne stredisko Galanta	
Dňa	16. 11. 2020
Číslo	95
Príloha	95/2020
Podpis	Mgr. Koleč P.

Mgr. Peter Koleč
Mestské kultúrne stredisko
Mierové nám. 942/3
924 01 Galanta

Vec: Žiadosť o odpustenie nájomného počas platnosti opatrení v súvislosti s druhou vlnou pandémie COVID -19

Dolupodpísaná Mgr. Linda Michalíková Vás touto cestou žiadam o odpustenie nájomného pre prevádzku Cukráreň MarLin, v správe Mestského kultúrneho strediska v Galante.

Dňa 15.10.2020 vydal Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky v nadväznosti na zhoršenie epidemiologickej situácie opatrenia, ktoré významne obmedzili činnosť mojej prevádzky. Konzumácia jedál a nápojov v interiéri je úplne zakázaná. Ich podávanie je možné len na vonkajších terasách alebo si ich zákazníci môžu brať zabalené so sebou, čo pokrýva iba zlomok prevádzkových nákladov. Vzhľadom k ročnému obdobiu v ktorom sa práve nachádzame nie je konzumácia v exteriérových častiach prevádzky takmer možná.

V období od 24.10. do 1.11.2020 zároveň platil zákaz vychádzania mimo bydliska na celom území Slovenska. Obmedzením pohybu občanov sa zákazníci do prevádzok, ktoré neboli vo výnimke nemohli dostať vôbec. Naďalej platí zákaz zhromažďovania sa ako i prijaté opatrenia, ktoré mi znemožňujú vykonávať svoju podnikateľskú činnosť.

S prihliadnutím na uvedené skutočnosti Vás týmto žiadam o odpustenie nájomného počas celej doby platnosti vyššie uvedených opatrení.

Za pochopenie a kladné vybavenie mojej žiadosti Vám vopred ďakujem.

S pozdravom

V Galante, dňa 10.11. 2020


Mgr. Linda Michalíková

Mgr. Peter Kolek
Mestské kultúrne stredisko
Mierové nám. 942/3
924 01 Galanta

Mestské kultúrne stredisko Galanta	
Dátum:	16. 11. 2020
Číslo záznamu:	96
Podpis:	96/2020 Mgr. Kolek P.

Vec: Žiadosť o odpustenie nájomného od 15.10.2020

Vážený pán riaditeľ, týmto Vás žiadam o odpustenie nájomného od 15.10.2020 z dôvodu opatrení nariadením vlády SR, kde naša prevádzka nesmie využívať priestory interiéru na účel nájmu. Všetky náklady spojené s užívaním ako aj náklady na energie samozrejme uhradíme.

S pozdravom

V Galante dňa 16.11.2020

Zsolt Takáč
konateľ spoločnosti
tel.: 00421 903 459878
email: esterhazygalanta@gmail.com

Príloha č. 10

Referát sociálnych služieb

Titl.
Oddelenie finančné
a majetkové
TU!

V Galante dňa 10.11.2020

Vec: presun rozpočtovaných prostriedkov

Zníženie:

funkčná klasifikácia: 10.9.0 – Sociálne služby inde neklasifikované

ekonomická klasifikácia: 637 027 – Dohody o vykonaní práce
vo výške 1000,-€

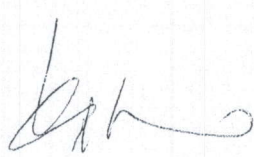
Zvýšenie:

funkčná klasifikácia: 10.2.0 – Zariadenia sociálnych služieb – denné centrá

ekonomická klasifikácia: 633 006 – Všeobecný materiál
vo výške 1000,-€

MESTSKÝ ÚRAD
Mierové námestie 940/1
924 18 GALANTA
32

Mgr. Adriana Molnáriová
vedúca referátu sociálnych služieb



Príloha č. 11



Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
Oddelenie spoločenských služieb
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Komisia školstva
Komisia finančná a správa majetku
Mestského zastupiteľstva Galanta

V Galante dňa 07.10.2020

Vec

Žiadosť o úpravu rozpočtu Mesta Galanta na rok 2020 pre školy

A/ MŠVVaŠ SR zverejnilo na svojom webovom sídle dňa 03.09.2020 zmenu „Rozpisu normatívnych finančných prostriedkov na rok 2020“ pre štyri základné školy v zriaďovacej pôsobnosti Mesta Galanta **z celkovej schválenej výške 3 498 732 € na 3 538 227 € (rozdiel 39 495,- €)** na základe skutočných potrieb škôl, o ktoré zriaďovateľ požiadal MŠVVaŠ SR prostredníctvom dohodovacieho konania. MŠVVaŠ SR schválilo navýšenie rozpočtu na položke bežných výdavkov, a to:

- a) na úhradu výdavkov na tlač a distribúciu vzdelávacích materiálov, písacích potrieb a ďalších pomôcok žiakom, ktorým v čase dištančného vyučovania v školách nebolo možné distribuovať materiály elektronickou formou (140,- €):
 - pre ZŠ Sídl. SNP vo výške 25,- €
 - pre ZŠ G. Dusíka vo výške 115,- €
- b) na zvýšené čerpanie výdavkov priamo implikovaných pandemiou (39 355,- €):
 - pre ZŠ Sídl. SNP vo výške 15 738,- €
 - pre ZŠ G. Dusíka vo výške 10 602,- €
 - pre ZŠ Ul. Štefánikova vo výške 5 999,- €
 - pre ZŠ Z. Kodálya vo výške 7 016,- €

B/ V časti originálnych kompetencií pre MŠ a ich ŠJ navrhujeme zníženie rozpočtu celkovo o **181 601,- €** v porovnaní so schváleným rozpočtom mesta na rok 2020 z dôvodu, že MPSVaR SR prostredníctvom ÚPSVaR SR poskytlo finančné prostriedky na úhradu časti mzdy zamestnancov v materských školách pre všetky materské školy mesta Galanta na základe ich požiadaviek.

Do rozpočtu mesta Galanta na rok 2020 navrhujeme zapracovať poskytnutie finančných príspevkov z mimo rozpočtových zdrojov z ÚPSVaR navýšením vlastných príjmov materských škôl vo výške **181 601,45 €** na mzdy a odvody zamestnancov, a to

- pre MŠ Sídl. SNP vo výške 48 060,49 € (MŠ 39 146,62; ŠJ 8 913,87)
- pre MŠ Sídl. Sever vo výške 56 321,93 € (MŠ 47 234,68; ŠJ 9 087,25)
- pre MŠ Sídl. Nová doba vo výške 25 632,59 € (MŠ 21 308,83; ŠJ 4 323,76)
- pre MŠ Sídl. Clementisove sady vo výške 23 894,63 € (MŠ 20 581,41; ŠJ 3 313,22)
- pre MŠ s VJM Sídl. Nová doba vo výške 27 691,81 € (MŠ 22 583,91; ŠJ 5 107,90)

Na základe hore uvedených dôvodov Vás žiadame o úpravu príjmovej, ako aj výdavkovej časti rozpočtu mesta Galanta na rok 2020.

S pozdravom

Mgr. Lívia Gešková v. r.
vedúca oddelenia

Prílohy:

1. Schválený rozpočet školstva na rok 2020 zo dňa 03.09.2020 (normatívne financovanie)
2. Schválený rozpočet školstva na rok 2020 zo dňa 01.10.2020
3. Návrh Rozpočtu školstva na rok 2020 po úpravách

Školy			Školské		Dohodovacie konanie															
										DK júl 2020			DK august 2020			DK pandémie			DK	
Názov zriaďovateľa	Normatívny príspevok bez doplatku do garantovaného minima	Dofinancovanie do garantovaného minima	Normatívny príspevok	Získanie nižšieho stredného vzdelania na SŠ	Dohodovacie konanie - školské bazény	Dohodovacie konanie - jazyk, kurzy pre deti cudzincov	Dohodovacie konanie - maturity	Dofinancovanie ON asistentov učiteľa pre žiakov so zdravotným znevýhodnením	Dohodovacie konanie - finančné prost. na tlač a distribúciu vzdel. mat.	Osobné náklady	Prevádzka	Transfery	Osobné náklady	Prevádzka	Transfery	Osobné náklady	Prevádzka	Transfery	Osobné náklady	SPOLU
Mesto Galanta	3 498 732	0	0		0	0	0	0	140	0			0	0	0	0	0	39 355	0	3 538 227

Rozpočtu školstva - rok 2020

Názov školy,	Mzdy (vrátanie odvodov)	Prevádzka	Spolu	ŠJ	ŠKD	Spolu	Vlastné príjmy	Celkom
škol. zariadenia	€	€	€	€	€	€	€	€
ZŠ G. Dusíka	754 000	118 000	872 000	85 700	96 250	1 053 950	37 000	1 090 950
ZŠ SNP	1 134 000	152 000	1 286 000	95 350	111 300	1 492 650	37 000	1 529 650
ZŠ Štefánikova	510 000	78 987	588 987	42 400	38 930	670 317	22 000	692 317
ZŠ Z. Kodály s VJM	662 745	89 000	751 745	64 900	86 700	903 345	24 000	927 345
SPOLU ZŠ:	3 060 745	437 987	3 498 732	288 350	333 180	4 120 262	120 000	4 240 262
MŠ Nová doba	139 400	32 500	171 900	24 800		196 700	8 100	204 800
MŠ Nová doba s VJM	119 400	32 000	151 400	24 900		176 300	8 300	184 600
MŠ Clementisove sady	129 200	30 000	159 200	19 000		178 200	7 500	185 700
MŠ SNP (spolu s alok.tr.)	251 450	55 000	306 450	52 300		358 750	18 000	376 750
MŠ Sever (spolu s alok.tr.)	319 400	57 000	376 400	58 000		434 400	27 000	461 400
SPOLU MŠ:	958 850	206 500	1 165 350	179 000		1 344 350	68 900	1 413 250
ZUŠ SNP	178 450	36 500	214 950			214 950	24 000	238 950
ZUŠ J. Haydna	287 200	28 000	315 200			315 200	22 000	337 200
SPOLU ZUŠ:	465 650	64 500	530 150			530 150	46 000	576 150
CVČ Spektrum	66 550	3 600	70 150			70 150	15 000	85 150
CELKOM:	4 551 795	712 587	5 264 382	467 350	333 180	6 064 912	249 900	6 314 812

Prenesené kompetencie – normatívne financovanie ZŠ z rozpočtu MŠVVaŠ SR:

3 498 732

Príjmy škôl:

249 900

Originálne kompetencie – z podielových daní:

2 566 180

Spolu:

6 314 812

V Galante dňa 01.10.2020

Mgr. Lívia Gešková v.r.
vedúca OSS MsÚ Galanta

Návrh rozpočtu školstva - rok 2020

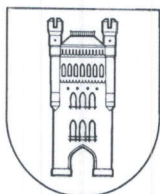
Názov školy, škol. zariadenia	Mzdy (vrátanie odvodov) €	Prevádzka €	Spolu €	ŠJ €	ŠKD €	Spolu €	Vlastné príjmy		Celkom €
							plánované	FP z ÚPSVaR	
ZŠ G. Dusíka	754 000	128 717	882 717	85 700	96 250	1 064 667	37 000	0	1 101 667
ZŠ SNP	1 134 000	167 763	1 301 763	95 350	111 300	1 508 413	37 000	0	1 545 413
ZŠ Štefánikova	510 000	84 986	594 986	42 400	38 930	676 316	22 000	0	698 316
ZŠ Z. Kodálya s VJM	662 745	96 016	758 761	64 900	86 700	910 361	24 000	0	934 361
SPOLU ZŠ:	3 060 745	477 482	3 538 227	288 350	333 180	4 159 757	120 000	0	4 279 757
MŠ Nová doba	118 091	32 500	150 591	20 476		171 067	8 100	25 633	204 800
MŠ Nová doba s VJM	96 816	32 000	128 816	19 792		148 608	8 300	27 692	184 600
MŠ Clementisove sady	108 619	30 000	138 619	15 687		154 306	7 500	23 894	185 700
MŠ SNP (spolu s alok.tr.)	212 304	55 000	267 304	43 386		310 690	18 000	48 060	376 750
MŠ Sever (spolu s alok.tr.)	272 165	57 000	329 165	48 913		378 078	27 000	56 322	461 400
SPOLU MŠ:	807 995	206 500	1 014 495	148 254		1 162 749	68 900	181 601	1 413 250
ZUŠ SNP	178 450	36 500	214 950			214 950	24 000	0	238 950
ZUŠ J. Haydna	287 200	28 000	315 200			315 200	22 000	0	337 200
SPOLU ZUŠ:	465 650	64 500	530 150			530 150	46 000	0	576 150
CVČ Spektrum	66 550	3 600	70 150			70 150	15 000	0	85 150
CELKOM:	4 400 940	752 082	5 153 022	436 604	333 180	5 922 806	249 900	181 601	6 354 307

vrátane:

Prenesené kompetencie – normatívne financovanie ZŠ z rozpočtu MŠVVaŠ SR:	3 538 227	39 495
Príjmy škôl:	431 501	181 601
Originálne kompetencie – z podielových daní:	2 384 579	-181 601
Spolu:	6 354 307	

V Galante dňa 06.10.2020

Mgr. Lívia Gešková v.r.
vedúca OSS MsÚ Galanta



Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
Oddelenie spoločenských služieb
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Komisia školstva
Komisia finančná a správa majetku
Mestského zastupiteľstva Galanta

V Galante dňa 16.11.2020

Vec

Žiadosť o úpravu rozpočtu Mesta Galanta na rok 2020 pre školy

MŠVVaŠ SR nám oznámilo dňa 10.11.2020 zmenu „Rozpisu normatívnych finančných prostriedkov na rok 2020“ pre štyri základné školy v zriaďovacej pôsobnosti Mesta Galanta **z celkovej schválenej výšky 3 538 227 € na 3 550 063 € (rozdiel 11 836,- €).**

- a) MŠVVaŠ SR schválilo navýšenie rozpočtu na položke prevádzka na základe dohodovacieho konania vo výške **16 000,- €**, a to na úhradu výdavkov spojených s materiálno-technickým zabezpečením dištančného vzdelávania pre všetky štyri ZŠ po 4 000,- €.
- b) MŠVVaŠ SR schválilo zníženie rozpočtu výdavkov po zbere dát v rezortnom informačnom systéme k 15. septembru 2020 vo výške -4 164,- €, a to
 - pre ZŠ Sídl SNP na osobné náklady -3260,- €, prevádzku +804,- €
 - pre ZŠ G. Dusíka na osobné náklady -1232,- €, prevádzku +294,- €
 - pre ZŠ Ul. Štefánikova na osobné náklady +794,- €, prevádzku +914,- €
 - pre ZŠ Z. Kodálya na osobné náklady -2145,- €, prevádzku -333,- €Celkovo na osobné náklady -5843,- € a na prevádzku +1679,- €, spolu **-4 164,- €**.

Na základe hore uvedených dôvodov Vás žiadame o úpravu príjmovej, ako aj výdavkovej časti rozpočtu mesta Galanta na rok 2020.

S pozdravom

Mgr. Lívia Gešková v. r.
vedúca oddelenia

Príloha:

Návrh Rozpočtu školstva na rok 2020 po úpravách

Návrh rozpočtu školstva - rok 2020

Názov školy, škol. zariadenia	Mzdy (vrátanie odvodov) €	Prevádzka €	Spolu €	ŠJ €	ŠKD €	Spolu €	Vlastné príjmy		Celkom €
							plánované	FP z ÚPSVaR	
ZŠ G. Dusíka	752 768	133 011	885 779	85 700	96 250	1 067 729	37 000	0	1 104 729
ZŠ SNP	1 130 740	172 567	1 303 307	95 350	111 300	1 509 957	37 000	0	1 546 957
ZŠ Štefánikova	510 794	89 900	600 694	42 400	38 930	682 024	22 000	0	704 024
ZŠ Z. Kodály s VJM	660 600	99 683	760 283	64 900	86 700	911 883	24 000	0	935 883
SPOLU ZŠ:	3 054 902	495 161	3 550 063	288 350	333 180	4 171 593	120 000	0	4 291 593
MŠ Nová doba	118 091	32 500	150 591	20 476		171 067	8 100	25 633	204 800
MŠ Nová doba s VJM	96 816	32 000	128 816	19 792		148 608	8 300	27 692	184 600
MŠ Clementisove sady	108 619	30 000	138 619	15 687		154 306	7 500	23 894	185 700
MŠ SNP (spolu s alok.tr.)	212 304	55 000	267 304	43 386		310 690	18 000	48 060	376 750
MŠ Sever (spolu s alok.tr.)	274 075	62 465	336 540	48 913		385 453	27 000	56 322	468 775
SPOLU MŠ:	809 905	211 965	1 021 870	148 254		1 170 124	68 900	181 601	1 420 625
ZUŠ SNP	178 450	36 500	214 950			214 950	24 000	0	238 950
ZUŠ J. Haydna	287 200	28 000	315 200			315 200	22 000	0	337 200
SPOLU ZUŠ:	465 650	64 500	530 150			530 150	46 000	0	576 150
CVČ Spektrum	66 550	3 600	70 150			70 150	15 000	0	85 150
CELKOM:	4 397 007	775 226	5 172 233	436 604	333 180	5 942 017	249 900	181 601	6 373 518

vrátane:

Prenesené kompetencie – normatívne financovanie ZŠ z rozpočtu MŠVVaŠ SR:	3 550 063
Príjmy škôl:	431 501
Originálne kompetencie – z podielových daní:	2 391 954
Spolu:	6 373 518

+16000 -4164

V Galante dňa 16.11.2020

Mgr. Lívia Gešková v.r.
vedúca OSS MsÚ Galanta

Príloha č. 12



Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
Oddelenie finančné a majetkové
Mierové námestie 940 /1
924 01 Galanta

V Galante, 10.11.2020

Vec : **Žiadosť o úpravu rozpočtu na r. 2020**

Žiadame týmto zriaďovateľa našej rozpočtovej organizácie, mesto Galanta, o úpravu rozpočtu na r. 2020, resp. presun finančných prostriedkov na výdavkových položkách z nasledovných dôvodov:

- Dňom 31.7.2020 bolo ukončené poskytovanie sociálnych služieb krízovej intervencie – nocľahárne a nízkoprahového denného centra, čomu predchádzala zmena miesta poskytovania služieb v súlade s nájomnou zmluvou a zmluvou o spolupráci uzatvorenými s Armádou spásy v Galante. Na základe skutočných plnení príjmov a čerpaní výdavkov navrhujeme úpravu rozpočtu, kde je zohľadnená aj výška príspevku z MPSVaR SR a aj výška transferu z rozpočtu zriaďovateľa. V **nocľahárni** boli skutočné príjmy k 31.7.2020 vo výške 20 658 Eur a výdavky 22 163 Eur (hlavne z dôvodu vyplatenia mzdy pre dohodára počas čerpania dlhodobej PN zamestnanca ako aj z dôvodu vyplatenia odstupného pre 2 zamestnancov nocľahárne a odchodného pre jedného z nich, ktorý odchádzal do starobného dôchodku). Preto je nevyhnutné navýšiť príspevok od mesta o rozdiel príjmov a výdavkov, t.j. o **1 505 Eur**. Opačná bola situácia v nízkoprahovom dennom centre,

kde k realizácii projektu Budovanie odborných kapacít na komunitnej úrovni nedošlo v dôsledku pandemických opatrení a čerpanie nákladov preto bolo minimálne – 4 059 Eur.

Transfer od zriaďovateľa bol preto zaslaný späť na účet mesta vo výške **11 536 Eur**, to znamená, že zo schválených 15 359 Eur bolo čerpaných len 3 823 Eur plus vlastné príjmy vo výške 236 Eur.

- Druhá časť úprav sa týka ostatných sociálnych služieb, čiže zariadenia pre seniorov (ZpS), zariadenia opatrovateľskej služby (ZOS) a domácej opatrovateľskej služby (DOS). V tabuľkovej časti materiálu je rozpísaný návrh na úpravy a presuny podľa jednotlivých zariadení ako aj podľa položiek ekonomickej klasifikácie. Naše zariadenie sa uchádzalo o finančné prostriedky zapojením sa do niekoľkých projektov, ktoré súviseli s bojom proti šíreniu koronavírusu. Úspešní sme boli v Nadácii Tatra banky, kde sme získali **1 500 Eur** na nákup ochranných pracovných prostriedkov a hygienických potrieb a z dotácie od Trnavského samosprávneho kraja – **2 000 Eur** sme obstarali tri germicídne žiariče. Príjmovú časť rozpočtu ďalej navyšujeme o **4 346 Eur**, ktoré predstavujú príspevok z ÚPSVaR v Galante na prevádzku chránenej dielne, ktorú na našu žiadosť úrad zaregistroval k 4.5.2020. Jedná sa o informačnú službu (vrátnicu) vo vstupnej hale zariadenia, kde máme pracovné pozície obsadené pracovníčkami s priznanými invalidnými dôchodkami. K 10.11.2020 bol tento príjem vo výške 1 680 Eur (za 2. štvrtrok 2020) a do konca roka očakávame príspevok vo výške 2 666 Eur za 3. štvrtrok. Tieto finančné prostriedky sú určené na mzdy a na ne sme ich aj použili, avšak mzdové prostriedky sme mali rozpočtované v plnej výške a preto uvoľnené prostriedky z mzdových výdavkov môžeme v tejto výške použiť na nákup materiálu. Doba pandémie priniesla enormné nároky na nákup materiálu, ktorý sme predtým vôbec neobstarávali (rôzne ochranné pracovné odevy a prostriedky) ale aj na nákup čistiacich, dezinfekčných a hygienických potrieb pri takomto vysokom počte klientov a zamestnancov zariadenia. Preto žiadame o presun finančných prostriedkov z iných položiek kategórie 630 – tovary a služby práve na položku materiál. Čo sa týka miezd, žiadame o presun nevyčerpaných tarifných platov (v dôsledku mimoriadne vysokých náhrad pri PN, nečerpania dovolení, nízkeho počtu zamestnancov hlavne opatrovateľsko – ošetrovateľského úseku) na položku 612 – príplatky, pretože tieto sú už teraz čerpané na cca 94 % (ZpS). V príplatkoch sú príplatky za So,Ne,Svi a nočné, ale aj príplatky za nadčasy, ktoré boli v dôsledku

nedostatku pracovných síl vyplácané zamestnancom, ktorí boli schopní a tiež ochotní pracovať niekoľko smien navyše. Bez nich by starostlivosť o klientov nebolo možné zabezpečiť, tak v II. ale hlavne v I. vlne pandémie, keď bolo veľa zamestnancov v karanténe a strach z nakazenia vírusom bol obrovský. Zvyšnú časť ušetrených tarifných miezd, t.j. 32 tis. Eur by sme žiadali presunúť na odmeny, ktoré by sme chceli vyplatiť našim zamestnancom za ich mimoriadne pracovné nasadenie a prácu vykonávanú nad rámec náplne práce a bežných pracovných povinností (napr. už 3-krát bolo zrealizované testovanie všetkých klientov a zamestnancov len za pomoci našich zamestnancov, počas prijatých opatrení organizované prechádzky s klientmi, služby zamestnancov aj počas sobôt a nedeľ pri prijímaní návštev bez nároku na odmenu). Tak ako bolo vyššie uvedené, čerpanie náhrad počas práceneschopnosti bolo výrazne vyššie ako v ktorýkoľvek rok predtým, preto je súčasťou úpravy rozpočtu aj presun finančných prostriedkov na krytie týchto výdavkov, a to: v ZpS 2 400 Eur, v ZOS 330 Eur a v DOS 500 Eur.

Všetky úpravy a presuny o ktoré žiadame ako aj skutočný stav plnenia a čerpania rozpočtu ku dnešnému dňu sú položkovite uvedené v tabuľkovej časti materiálu - Príloha č. 1 (NOC a NDC) a Príloha č. 2 (ZpS, ZOS a DOS)

S úctou

Mgr. Anita Tušková v.r.
riaditeľka Patria –DD v Galante

Návrh úpravy rozpočtu na r. 2020 - výdavky

Zariadenie / Druh výdavku	Rozpočet r. 2020		
	schválený/upravený	návrh úpravy	po úprave
Zariadenie pre seniorov			
610 - Mzdy, platy	940 180		940 180
620 - Odvody do poisťovní	338 712	0	338 712
630 - Tovary a služby	450 614	7 846	458 460
640 - Bežné transfery	9 072	0	9 072
S p o l u :	1 738 578	7 846	1 746 424
Zariadenie opatrovat. služby			
610 - Mzdy, platy	23 070	0	23 070
620 - Odvody do poisťovní	8 066	0	8 066
630 - Tovary a služby	9 877	0	9 877
640 - Bežné transfery	200	0	200
S p o l u :	41 213	0	41 213
Opatr. služba (v domácnosti)			
610 - Mzdy, platy	98 620		98 620
620 - Odvody do poisťovní	37 550	0	37 550
630 - Tovary a služby	3 200	0	3 200
640 - Bežné transfery	2 440	0	2 440
S p o l u :	141 810	0	141 810
Nočľaháreň			
610 - Mzdy, platy	15 270	-8 596	6 674
620 - Odvody do poisťovní	5 168	-816	4 352
630 - Tovary a služby	5 345	53	5 398
640 - Bežné transfery	100	5 639	5 739
S p o l u :	25 883	-3 720	22 163
Nízkoprahové denné centrum			
610 - Mzdy, platy	27 047	-24 585	2 462
620 - Odvody do poisťovní	9 416	-8 568	848
630 - Tovary a služby	3 616	-3 024	592
640 - Bežné transfery	100	57	157
S p o l u :	40 179	-36 120	4 059
Všetky zariadenia spolu			
610 - Mzdy, platy	1 104 187	-33 181	1 071 006
620 - Odvody do poisťovní	398 912	-9 384	389 528
630 - Tovary a služby	472 652	4 875	477 527
640 - Bežné transfery	11 912	5 696	17 608
C e l k o m bežné výdavky :	1 987 663	-31 994	1 955 669
Zariadenie pre seniorov			
713 - Nákup prevádzkových strojov	20 950	0	20 950
C e l k o m kapitálové výdavky :	20 950	0	20 950
VÝDAVKY spolu bežné + kapitálové	2 008 613	-31 994	1 976 619

Návrh úpravy rozpočtu na r. 2020 - príjmy

P.č.	Zariadenie/Druh príjmu	Rozpočet r. 2020		
		schválený/ upravený	návrh úpravy	po úprave
1.	Vlastné príjmy - od prijím. soc. služieb			
	Zariadenie pre seniorov	635 000	0	635 000
	Zariadenie opatrovateľskej služby	15 600	0	15 600
	Opatrov. služba v domácnosti	22 275	0	22 275
	Nocľaháreň	2 100	-710	1 390
	Nízkoprahové denné centrum	600	-364	236
	Iné príjmy (dobropisy, cudzí strav., zamest.)	28 850	0	28 850
	ÚPSVaR - príspevok na prev. chránenej dielne	0	4 346	4 346
	Príjmy z dotácií - TTSK a Nadácia Tatra banky		3 500	3 500
	S p o l u :	704 425	6 772	711 197
2.	Implem. agentúra MPSVaR - NDC	24 220	-24 220	0
3.	Finančný príspevok zo ŠR (MPSVaR SR)			
	Zariadenie pre seniorov	825 240	0	825 240
	Zariadenie opatrovateľskej služby	22 152	0	22 152
	Nocľaháreň	14 400	-4 515	9 885
	S p o l u :	861 792	-4 515	857 277
4.	Dotácie z rozpočtu mesta			
	Zariadenie pre seniorov	249 488	0	249 488
	Zariadenie opatrovateľskej služby	3 461	0	3 461
	Opatrovateľská služba v domácnosti	119 535	0	119 535
	Nocľaháreň	9 383	1 505	10 888
	Nízkoprahové denné centrum	15 359	-11 536	3 823
	S p o l u :	397 226	-10 031	387 195
	C e l k o m bežné príjmy :	1 987 663	-31 994	1 955 669
	Dotácie z mesta - KAPITÁLOVÉ	20 950	0	20 950
	PRÍJMY spolu bežné + kapitálové	2 008 613		1 976 619

Príloha č. 1

Návrh úpravy rozpočtu na Nocľaháreň a Nízkoprahové denné centrum - rok 2020

Poskytovanie služieb bolo ukončené 31.7.2020

P.č. EK	Text	Nocľaháreň			Nízkoprahové denné centrum		
		Schválený rozpočet	Skutočnosť ku dňu ukončenia poskytovania soc. služieb	Návrh úpravy rozpočtu	Schválený rozpočet	Skutočnosť ku dňu ukončenia poskytovania soc. služieb	Návrh úpravy rozpočtu
1.	Vlastné príjmy - od prijímateľov služieb	2 100	1 390	-710	600	236	-364
2.	Príspevok z MPSVaR SR	14 400	9 885	-4 515	0	0	0
3.	Z rozpočtu zriaďovateľa	9 383	9 383	1 505	15 359	15 359	-11 536
4.	Projekt - Implem. agentúra MPSVaR	0	0	0	24 220	0	-24 220
Príjmy s p o l u :		25 883	20 658	-3 720	40 179	15 595	-36 120
610	Mzdy a platy	15 270	6 674	-8 596	27 047	2 462	-24 585
620	Odvody do poisťovní	5 168	4 352	-816	9 416	848	-8 568
630	Tovary a služby	5 345	5 398	53	3 616	592	-3 024
	z toho : energie (5-7/20 - AS)	2 460	979	-1 481	924	314	-610
	cestovné	0	0	0	90	0	-90
	materiál	530	109	-421	1 962	75	-1 887
	opravy a udržiavanie	450	1 572	1 122	0	0	0
	nájomné - Armáda spásy	0	150	150	0	150	150
	služby (tvorba SF, pranie, dezinf.)	1 020	588	-432	420	53	-367
	rekreačné poukazy	385	0	-385	220	0	-220
	dohoda o vyk. práce	500	2 000	1 500	0	0	0
640	Bežné transfery	100	5 739	5 639	100	157	57
	z toho : nemocenské - PN	100	209	109	100	157	57
	odstupné	0	4 782	4 782	0	0	0
	odchodné (do starob. dôchodku)	0	748	748	0	0	0
Výdavky s p o l u :		25 883	22 163	-3 720	40 179	4 059	-36 120
Rozdiel príjmov a výdavkov		0	-1 505	0	0	11 536	0

Príloha č. 2 Návrh úpravy rozpočtu za Zariadenie pre seniorov, Zariadenie opatrovateľskej služby a Domácu opatrovateľskú službu - rok 2020

P.č. EK	Text	Zariadenie pre seniorov - rozpočet 2020				Zariad. opatrov. služby - rozpočet 2020				Domáca opatrov. služba - rozpočet 2020			
		Schválený/u pravený	Skutoč. k 10.11.2020	návrh úpravy	po úprave	Schválený/ upravený	Skutoč. k 10.11.2020	návrh úpravy	po úprave	Schválený/ upravený	Skutoč. k 10.11.2020	návrh úpravy	po úprave
1.	Príjmy z úspešných projektov	0	3 500	3 500	3 500								
	z toho : nadácia Tatra banky		1 500	1 500	1 500								
	dotácia z Trnavského samosp. kraja		2 000	2 000	2 000								
2.	ÚPSVaR - príspevok na chránenú dielňu	0	1 680	4 346	4 346								
	Upravené príjmy s p o l u :	0	5 180	7 846	7 846	0	0	0		0	0	0	
610	Mzdy a platy	940 180	733 993	0	940 180	23 070	18 061	0	23 070	98 620	79 084	0	98 620
	z toho : 611 - tarifné platy	715 750	524 787	-60 000	655 750	17 300	12 657	-950	16 350	96 338	77 919	0	96 338
	612 - príplatky (osob., So, Ne, Sv., nočné)	219 540	206 057	28 000	247 540	5 770	5 404	550	6 320	1 350	1 165	0	1 350
	614 - odmeny	4 890	3 149	32 000	36 890	0	0	400	400	932	0	0	932
620	Odvody do poisťovní	338 712	261 673	0	338 712	8 066	6 364	0	8 066	37 550	27 342	0	37 550
630	Tovary a služby	450 614	385 368	7 846	458 460	9 877	6 193	-330	9 547	3 200	1 218	0	3 200
	z toho : 631 - cestovné náhrady	150	174	50	200	0	0	0	0	200	0	-50	150
	632 - energie, voda a komunikácie	108 060	88 079	-8 000	100 060	2 460	1 804	0	2 460	50	62	50	100
	633 - materiál	251 900	226 241	15 596	267 496	5 600	3 556	0	5 600	130	118	0	130
	634 - dopravné	2 210	2 203	200	2 410	0	0	0	0	0	0	0	0
	635 - rutinná a štandardná údržba	30 434	22 590	0	30 434	350	100	0	350	0	0	0	0
	637 - služby	57 860	46 081	0	57 860	1 467	733	-330	1 137	2 820	1 038	0	2 820
640	Bežné transfery	9 072	6 651	0	9 072	200	528	330	530	2 440	2 059	0	2 440
	z toho : nemocenské - PN	3 000	5 063	2 400	5 400	200	528	330	530	200	657	500	700
	odchodné (do starob. dôchodku)	6 072	1 588	-2 400	3 672	0	0	0	0	2 240	1 402	-500	1 740
	Upravené výdavky s p o l u :	1 738 578	1 387 685	7 846	1 746 424	41 213	31 146	0	41 213	141 810	109 703	0	141 810

STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku MsZ v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 26.11.2020 prerokovala návrh na IV. úpravu rozpočtu mesta na rok 2020.

Finančná komisia odporúča predložiť MsZ na schválenie predložený návrh IV. úpravy rozpočtu mesta na rok 2020 len za predpokladu splnenia nasledovnej pripomienky:

- finančné prostriedky vo výške 5.000 € na založenie sociálneho podniku podmieňuje dopracovaním materiálu o relevantné finančné informácie a do konania MsZ ich odporúča ponechať v prebytku. Túto finančnú správu žiada zaslať poslancom MsZ spolu s materiálom na MsZ.

Peter Závodský v.r.
predseda komisie

Zapisovateľka: Mgr. Katarína Kluchová